

PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE ID2014/0295 PROYECTO PUNTAL: DESARROLLO Y AUTOEVALUACIÓN
DE LA PRÁCTICA DOCENTE
MEMORIA FINAL

Rosario Llorente Pinto (Dir.)
Noemí Domínguez García
Emilio Prieto de los Mozos
Mercedes Marcos Sánchez
Elena Bajo Pérez
Natividad Hernández Muñoz
Maddalena Ghezzi
Carla Amorós Negre

1. OBJETO DEL PROYECTO:

Puntal es un proyecto de innovación docente que tiene como objetivo el diseño y la implantación de un curso de tutorización lingüística orientado a los estudiantes extranjeros de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca. El proyecto lo han desarrollado y solicitado algunos miembros del Departamento de Lengua Española¹ y es llevado a cabo por los estudiantes del Máster oficial *La enseñanza de Español como Lengua Extranjera* que eligen voluntariamente participar en la tarea organizativa y docente de *Puntal*.

En el curso 2014/2015 comenzó la tercera edición de este proyecto, que se desarrolló entre el 20 de octubre de 2014 y el 8 de mayo de 2015. En los cursos anteriores la experiencia había cosechado un gran éxito entre estudiantes y profesores de la Facultad de Filología: unos 50 estudiantes extranjeros participaron en el primer año y 101 en la segunda edición. Los estudiantes “docentes” del Máster de español se mostraron satisfechos con los resultados obtenidos de esta experiencia. Comprobada la necesidad de continuar una práctica docente como esta, que beneficia a todos los sectores implicados (Facultad de Filología, estudiantes del Máster para formación de profesores de español y estudiantes extranjeros de la Facultad de Filología) solicitamos una ayuda en la convocatoria de proyectos de innovación y mejora docente del curso 2014/2015. Dicha ayuda fue concedida y dotada con 85€ destinados a material reprográfico (fotocopias para el seguimiento de las clases) y la compra de una memoria para la videocámara con objeto de que los estudiantes “docentes” pudieran grabar su experiencia y adjuntarla a su CV. En la actualidad, para muchas plazas laborales de profesor de español como lengua extranjera, se solicitan grabaciones de este tipo. En esta edición se ha buscado principalmente que los estudiantes “docentes” se analicen críticamente y se autoevalúen de modo que la observación de las clases grabadas les sirva para buscar estrategias de mejora de su capacidad didáctica.

2. ORGANIZACIÓN:

La organización del Proyecto *Puntal* pasa por varias fases:

1. Desde el equipo del Proyecto:

- a. diseño del logo, impresión de carteles de difusión del Proyecto (ver **Anexo I**)
- b. reunión con los estudiantes del Máster de español para explicarles el Proyecto y solicitar la colaboración voluntaria de los interesados Lista de los “estudiantes docentes implicados en el proyecto. (**Anexo II**)
- c. envío de cartas a los profesores de la Facultad de Filología (**Anexo III**) para que difundan el Proyecto entre los estudiantes extranjeros de sus cursos, y al Decano de la Facultad (**Anexo IV**) para agradecer su colaboración en la dotación de aulas donde impartir las clases y para certificar a los estudiantes del Máster su práctica voluntaria como docentes del Proyecto Puntal.

¹ María del Rosario Llorente Pinto, Área de Lengua española, como Directora del Proyecto; Elena Bajo Pérez y Noemí Domínguez García, por el Área de Lengua Española; Emilio Prieto de los Mozos, Mercedes Marcos, Natividad Hernández, Carla Amorós Negre y Maddalena Ghezzi, por el Área de Lingüística General.

- d. diseño de la guía de observación de las clases grabadas (**Anexo V**).
 - e. realización del formulario de cesión de derechos de imagen (**Anexo VI**)
 - f. reunión informativa con los estudiantes “docentes” del Máster para la ejecución del Proyecto.
2. Desde los estudiantes “docentes” del Máster:
- a. reunión preparatoria de la prueba de nivel, formación de los equipos docentes, negociación del horario de las clases y división del trabajo de gestión del correo electrónico del Proyecto.
 - b. convocatoria de la prueba de nivel: la prueba de acceso se compone de un test escrito y una pequeña prueba oral (**Anexo VII**) que pretenden evaluar todas las destrezas y habilidades de los discentes para clasificar a los estudiantes en grupos según su nivel de dominio del español.
 - c. tras la prueba, a cada grupo de alumnos se le asignan unos docentes que se ocuparán de gestionar el curso: programación, contenidos, horarios, frecuencia de las clases, etc. Ellos seleccionarán los contenidos de enseñanza más apropiados aplicando una metodología didáctica adecuada (**Anexos VIII y IX**).
 - d. planificación del calendario para las grabaciones de las clases. Cada estudiante “docente” grabará unos 20 minutos de una clase, que posteriormente será visionada para rellenar la guía de observación elaborada por el equipo del Proyecto Puntal (**Anexo X**)

3. RESULTADOS

Durante el curso 2014/2015 el éxito del Proyecto Puntal ha sido rotundo, tanto por el número de estudiantes extranjeros que se apuntaron a las clases como por el número de estudiantes del Máster de español que se participaron voluntariamente como “docentes”:

Semestre	Nº de estudiantes	Nº de estudiantes “docentes”
1	70	30
2	42	22

Del total de 36 estudiantes matriculados en el Máster de formación de profesores de español como lengua extranjera han participado 31 como docentes voluntarios del Proyecto Puntal; de estos 31, 22 participaron en los dos semestres. Este dato resulta interesante, ya que a pesar de que el trabajo y el cansancio del curso se van acumulando, los participantes como docentes desean seguir poniendo en práctica los conocimientos y destrezas adquiridos durante el Máster que los preparan para ser, precisamente, profesores de español como lengua extranjera.

Todos estos estudiantes “docentes” recibieron un certificado de su participación en el Proyecto Puntal firmado por el Decano de la Facultad de Filología (**Anexo XI**).

Los 70 estudiantes extranjeros que se apuntaron voluntariamente en el Proyecto Puntal recibieron 14 horas de clase durante el primer cuatrimestre, del 3 de noviembre al 5 de diciembre de 2013; los 42 estudiantes extranjeros del segundo cuatrimestre recibieron también 14 horas de clase, desde el 2 de marzo al 8 de mayo de 2014. Los estudiantes “docentes” que participaron en los dos cuatrimestres tienen un total de 28 horas de práctica docente certificadas, en tanto que los estudiantes “docentes” que participaron solo en un cuatrimestre tienen un total de 14 horas de práctica docente certificadas.

Al término de las clases, los estudiantes “docentes” pasaron la encuesta de satisfacción de los estudiantes con la actividad docente del profesorado que coordina la Unidad de Evaluación de la calidad de la Universidad de Salamanca (**Anexo XII**), de manera cruzada y anónima (en ningún caso los docentes encuestaron a sus propios estudiantes); asimismo, el equipo del Proyecto pasó un cuestionario de valoración de la experiencia docente a los estudiantes “docentes” (**Anexo XIII**).

En este curso el proyecto ha dirigido su atención a la evaluación de competencias a través de la autoevaluación como modo de mejorar la docencia. Para ello, las clases han sido grabadas mediante una cámara de vídeo (siempre con el consentimiento de los alumnos y de los profesores), con objeto de ser visionadas

posteriormente. Para ello han organizado sesiones en las que se han proyectado las grabaciones. Se pretende que los docentes reciban cierta retroalimentación sobre su forma de impartir clase y compartan sus impresiones con otros compañeros, aprendiendo de su experiencia y de la de los demás. Los nuevos profesores han reflexionado sobre las fortalezas y debilidades de sus estrategias docentes gracias a este método de autoevaluación (**Anexo V**). Esto les ha permitido planificar más adecuadamente las secuencias didácticas, competencia esta clave, para un profesor de lenguas segundas y extranjeras.

Durante la experiencia docente de cada cuatrimestre, el equipo del Proyecto se reunió varias veces con los estudiantes voluntarios del Máster para hacer un seguimiento de la experiencia, detectar problemas y buscar soluciones, así como para colaborar en la resolución de las dudas metodológicas que iban surgiendo a los estudiantes. Las actividades docentes del Proyecto Puntal finalizaron el pasado 8 de mayo.

4. MEMORIA ECONÓMICA

Propuesta en la solicitud de Ayudas de la Universidad de Salamanca a Proyectos de Innovación y Mejora Docente curso 2014/2015:

PRESUPUESTO			
COFINANCIACION:			
<input checked="" type="checkbox"/> Proyecto cofinanciado por el máster <i>La enseñanza de español como lengua extranjera</i> <input type="checkbox"/> Proyecto sin cofinanciación.			
Concepto	Ayuda solicitada en la convocatoria	Cofinanciación	TOTAL
Material reprográfico	200	200	400
TRÍPODE	30		30
SUMAS TOTALES	230	200	430

Ayuda concedida: 85€

Gastos proyecto Puntal curso 2014/2015:

CONCEPTO	CANTIDAD
Material reprográfico	oct.-nov.-diciembre 2014: 119.49 € febrero de 2015: 5.61 € marzo de 2015: 61.21 € mayo de 2015: 19.79 € Total: 206.1 €*
Disco Duro Externo	71,90 € +IVA
Micro SD 32 GB	17,36 € + IVA
	108 € (Disco y micro +IVA)
SUMA TOTAL	314.1 €

*Esta es la cantidad gastada por el Proyecto Puntal, aunque Servicios Centrales se hizo cargo de los gastos de fotocopias hasta diciembre y la factura de mayo ha ido al centro de coste 180004, que es el del Departamento de Lengua Española.

- Se adjuntan en el **Anexo XIV** las facturas y albaranes correspondientes a los gastos del proyecto *Puntal* para el curso 2014/2015.

5. VALORACIÓN DE LA CALIDAD DEL PROYECTO

Tal como señalamos en el apartado 3, una vez concluidas las clases del Proyecto “Puntal” , los estudiantes “docentes” pasaron una encuesta según modelo de la Unidad de Evaluación de la calidad de la Universidad de Salamanca (**Anexo XII**) para medir el grado de satisfacción de los estudiantes con la actividad docente del profesorado. Las encuestas se realizaron de manera cruzada y anónima (en ningún caso los docentes encuestaron a sus propios estudiantes); asimismo, el equipo del Proyecto elaboró un cuestionario de valoración de la experiencia docente a los estudiantes “docentes” (**Anexo XIII**). El método de recogida de datos se hizo a través de la aplicación *google docs*: <https://docs.google.com/forms/d/1-bB5ulNfgQcJoiul8Mq2Mr0vrAMBpUjcZz4yT-l34wE/viewform?c=0&w=1>

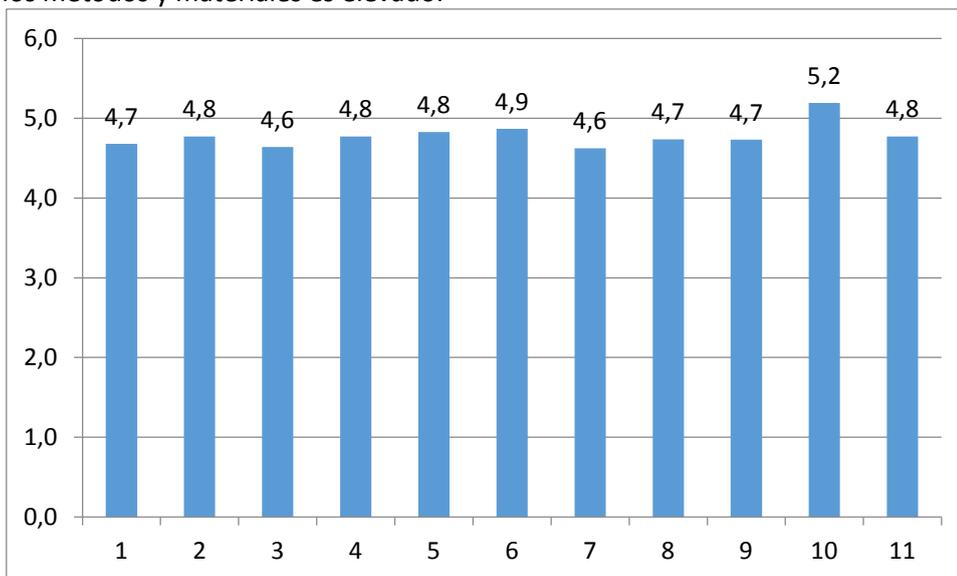
Resultados de las encuestas

A. Encuesta sobre el grado de satisfacción de alumnado

Procedimiento: Preguntas de escala tipo Likert (valores del 1 al 6) donde los alumnos expresaban su grado de acuerdo con once afirmaciones sobre la calidad del profesorado (preguntas 1-7 y 11), recursos, materiales y métodos (preguntas 8-10). En las respuestas, 1 era "en total desacuerdo" y 6 era "en total acuerdo", así, el punto de inflexión que marca la consideración positiva de las respuestas es 3: todas las respuestas por encima de esta cifra manifiestan satisfacción con el programa.

Número de alumnos que respondieron a la encuesta: 68

En el gráfico aparecen las respuestas medias a cada uno de los ítems de la encuesta, en ellas se obtienen calificaciones por encima de 4, lo que indica que el grado de satisfacción de los estudiantes con el profesorado, los métodos y materiales es elevado.



Ítems de la encuesta representados en el gráfico:

1. El profesor explica con claridad
2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas
3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con él
4. Las actividades o tareas son provechosas para lograr los objetivos de las asignaturas
5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente
6. Está accesible para ser consultado por los estudiantes
7. Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he conseguido mejorar mis conocimientos, habilidades y destrezas
8. Los recursos didácticos utilizados son adecuados para facilitar el aprendizaje
9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para realizar las tareas y para el aprendizaje
10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia
11. Mi grado de satisfacción con el profesor ha sido bueno

Los alumnos han señalado principalmente que los recursos didácticos son muy adecuados y el profesor organiza y estructura las actividades de manera que resulten provechosas, por lo que el grado de satisfacción se acerca al 5.

B. Encuesta sobre el grado de satisfacción y aprovechamiento del profesorado

Procedimiento: Doce preguntas de diferentes tipología (combinando respuestas abiertas y escala Likert) sobre la metodología y materiales empleados, el grado de satisfacción y el aprovechamiento del programa. Los resultados completos de la encuesta serán utilizados para evaluar internamente el desarrollo del programa y, en especial, para determinar las modificaciones necesarias en una próxima edición.

Número de profesores que respondieron: 28

La pregunta relativa al grado de satisfacción es la pregunta 8, hecha con una escala tipo Likert de cinco grados, donde 1 es “en total desacuerdo” y 5 “total acuerdo”. En esta ocasión la puntuación 2,5 representa el cambio entre las valoraciones positivas y negativas.

Todas las respuestas son positivas; la valoración general de la experiencia en este proyecto tiene una media de 4,53. 19 de los 28 encuestados puntuaron con un 5 su experiencia, por lo que el grado de satisfacción es altísimo; la mayoría de ellos considera este proyecto como un regalo, ya que, dadas las características del máster, PUNTAL permite llevar al aula las actividades que ellos mismos han creado durante el curso; sirve para reconocer si estas tareas son adecuadas o no, provechosas o necesitan más elaboración. Además, ayuda a enfocar las clases y a ser consciente de que siempre va a existir un grado de improvisación.

Por otra parte, se comprueba hasta qué punto se puede disfrutar de la docencia a extranjeros y a reflexionar sobre la enseñanza y el aprendizaje como un todo en el que tanto profesores como alumnos se muestran implicados.

PROYECTO PUNTA



PROYECTO PUNTA

Si eres alumno de La Facultad de Filología
y necesitas mejorar tu español,
escribenos a:

puntal@usal.es

Los PROFESORES FORMADOS en el MÁSTER
"La Enseñanza de Español como Lengua Extranjera"
te ayudan sin coste alguno.

CORREO: El Proyecto Puntal tiene una dirección de correo: puntal@usal.es. Los estudiantes “profesores” del Proyecto se encargan de revisar el correo y contestar a los estudiantes interesados.

Modelo de respuesta para los estudiantes que pidan información sobre el Proyecto Puntal:

Estimado alumno:

Muchas gracias por tu mensaje y bienvenido al Proyecto Puntal.

Para inscribirte, necesitamos lo antes posible algunos datos:

- tu nombre y apellido;
- tu nacionalidad;
- tu edad;
- cuánto tiempo llevas estudiando español.

En los próximos días te comunicaremos la fecha de la primera reunión informativa en la que se realizará también una pequeña prueba de nivel. Recuerda que solo puedes participar si eres estudiante de la Facultad de filología.

Un saludo,

Los profesores del Proyecto Puntal

Modelo de respuesta para comunicar la fecha de la prueba:

Estimado alumno:

Gracias por comunicarnos tus datos.

Te esperamos el de en el aula ... a las 13.45 para la reunión informativa y la prueba de nivel. Por favor, recuerda traer tu resguardo de matrícula de la universidad.

¡Hasta pronto!

Los profesores del Proyecto Puntal

CLASES: Se dividirá a los alumnos en grupos; cada grupo tendrá clase dos días por semana y será llevado por dos profesores, cada uno de los cuales solo impartirá una sesión.

Los profesores se pondrán de acuerdo sobre el programa que llevan a cabo con su grupo. Todos los profesores se reunirán periódicamente para hablar de cómo va el proyecto y compartir opiniones, problemas y otros asuntos que surjan.

ANEXO II
 ESTUDIANTES “profesores” EN EL PROYECTO PUNTAL CURSO 2014/2015:

Delegado de profesores Puntal: Simón Barreto (1º semestre) / Irene Manchado (2º semestre)

	Nombre y apellidos	Correo electrónico	1º semestre (poner una X)	2º semestre (poner una X)
1	Thomas Bissonnette	luchengyang@usal.es	X	X
2	Ane González Ruiz de Larramendi	u116583@usal.es	X	X
3	Irene Manchado Gómez	irenemanchado@usal.es	X	X
4	Natalia Rojo Mejuto	nataliarojo@usal.es	X	X
5	Laura Porrino Moscoso	lauraporrinomoscoso@gmail.com	X	X
6	Carmen Reigosa Alonso	creigosa@usal.es	X	X
7	María Fernández Rodríguez	ferrodmary@gmail.com	X	
8	María Abad Carretero	maria_ac_2@hotmail.com	X	X
9	Omayra Ramírez Ojeda	omayraro88@gmail.com	X	X
10	Cristina Peña Rueda	crstinaprueda@usal.es	X	X
11	Teresa Rodríguez Montes	teresa.10@usal.es	X	X
12	Ana M ^a Carmona Ule	Hypathia91@hotmail.com	X	
13	Juan Manuel García Fernández	jmagarciaf@gmail.com	X	X
14	Rosa María Luján Ruiz	rosalujan@hotmail.es	X	X
15	Darja Kudrjavceva	darya.kudryavceva@gmail.com	X	X
16	Esther Martín González	esther.92@usal.es	X	
17	Fengzhi Zhuang	zhuangfengzhi@gmail.com	X	X
18	Miguel Soler	miguel.soler@usal.es	X	
19	Raquel Fraile	raquelfm29@usal.es	X	X

20	Aitana Hernández	aitana.hg@usal.es	X	X
21	Giuliana Buonanno	giuliana.buonanno@libero.it	X	X
22	Lorena Sánchez Pérez	lore12@usal.es	X	X
23	Marina Giraldo Jiménez	marinagiraldojimenez@gmail.com	X	X
24	Elena López Reche	elenalopezreche@gmail.com		X
25	Simón Barreto Fernández	x-imon@hotmail.com	X	
26	Victoria Sagristá Soria	vicsagrista@gmail.com	X	
27	Elena Padrón Castilla	elena.padroncastilla@gmail.com	X	
28	Paola Iglesias Escalante	iglesias.escalante.paola@gmail.com	X	X
29	María Alférez	alferezm@hotmail.es	X	X
30	Irene Arias Quintero	irene399@msn.com	X	
	TOTAL:		30	22

ANEXO III**CARTA DIRIGIDA A LOS PROFESORES DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA ANUNCIANDO EL PROYECTO**

Salamanca, 20 de octubre de 2014

Estimados colegas:

Igual que el cuatrimestre pasado, me es grato daros noticia del Proyecto Puntal, un proyecto de innovación docente que se propicia desde el máster *La enseñanza de español como lengua extranjera* y que cuenta con la colaboración del Decanato de la Facultad de Filología, el Departamento de Lengua Española y la Delegación de Alumnos de la Facultad.

Los estudiantes del máster han ofrecido su tiempo y conocimientos para ayudar a los alumnos extranjeros de la Facultad que precisen mejorar su español. Todos sabemos de las dificultades de algunos de nuestros matriculados no nativos en acceder al nivel necesario para poder aprovechar nuestras clases; esta es una magnífica oportunidad de subsanar en alguna medida ese problema. Por ello os ruego que hagáis llegar esta iniciativa a aquellos alumnos vuestros que creáis que se verían beneficiados de algunas clases y tutorías complementarias de lengua española. Solo tienen que mandar un correo a la dirección puntal@usal.es y nos pondremos en contacto con ellos.

Esperamos contar con vuestra colaboración y nos ponemos a vuestra disposición para resolver cuantas dudas pudieran surgir.

Un saludo cordial.

A handwritten signature in blue ink, reading "Rosa Llorente", with a long horizontal line underneath.

M^a del Rosario Llorente Pinto
Directora del Proyecto Puntal

ANEXO IV

CARTA DIRIGIDA AL DECANO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA PARA AGRADECER SU COLABORACIÓN EN EL
PROYECTO PUNTAL

Salamanca, 1. de diciembre de 2014

Estimado Sr. Decano:

Los miembros del equipo del Proyecto Puntal queremos agradecer, una vez más, la colaboración y el apoyo de este Decanato para las actuaciones de innovación docente que se llevan a cabo en este proyecto, que encaja plenamente en el diseño del plan de acogida de estudiantes internacionales, a la vez que sirve de campo de pruebas para los estudiantes del máster oficial *La enseñanza de español como lengua extranjera*.

Asimismo, y de manera análoga al semestre pasado, esperamos que se pueda certificar a los voluntarios, que van a trabajar sin ningún tipo de remuneración, su participación en el proyecto.

Esperando contar con esta colaboración, reciba un cordial saludo

A handwritten signature in blue ink, reading "Rosario Llorente", with a long horizontal flourish underneath.

Fdo: Rosario Llorente
Directora del Proyecto Puntal

ANEXO V

Guía para la observación de las clases grabadas

1. Perfil del profesor [marca con una cruz lo que corresponda]:

- masculino femenino
 con experiencia previa dando clases de español sin experiencia previa
 nativo de español no nativo de español

2. Breve descripción cronológica de las actividades/periodo grabados:

3. Uso del español [rodea la respuesta]:

- a. El profesor hacia los estudiantes siempre a veces nunca
b. Los estudiantes hacia el profesor siempre a veces nunca
c. Entre los estudiantes siempre a veces nunca

4. Valora los siguientes ítems del 1 (nunca) al 4 (siempre) [rodea la respuesta]:

Estructura y organización					
El tiempo es utilizado con efectividad	4	3	2	1	NA
La lección está bien organizada	4	3	2	1	NA
Hay transiciones coherentes entre las actividades	4	3	2	1	NA
Hay una suficiente variedad de actividades	4	3	2	1	NA
Los materiales proporcionados son idóneos para la clase	4	3	2	1	NA
Explicaciones					
Las explicaciones son claras y concisas	4	3	2	1	NA
El profesor aporta suficientes ejemplos para las explicaciones y actividades	4	3	2	1	NA
El instructor maneja los errores de los estudiantes apropiadamente	4	3	2	1	NA
El profesor resuelve adecuadamente las dudas de los estudiantes	4	3	2	1	NA
Clima del aula					
El profesor propicia la participación de todos los estudiantes	4	3	2	1	NA

El profesor anima a los estudiantes a utilizar siempre el español	4	3	2	1	NA
El profesor muestra una actitud positiva hacia los estudiantes y crea una atmosfera amigable	4	3	2	1	NA
Actitud corporal y lenguaje					
La actitud corporal del profesor es adecuada (cubre todo el espacio del aula, miradas hacia los estudiantes, mantiene una postura corporal abierta, etc.)	4	3	2	1	NA
El lenguaje utilizado por el profesor se adapta al nivel de los estudiantes	4	3	2	1	NA
El lenguaje es apropiado en su velocidad y corrección lingüística	4	3	2	1	NA

5. Otras observaciones:

--

ANEXO VI

Autorización para cesión de derechos de imagen

Yo, D./D^a. _____, con DNI/NIE/pasaporte n^o
_____, participante como alumno docente en el proyecto
Puntal, coordinado por el Máster oficial en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera
de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca

CEDO por la presente mis derechos de imagen a la organización del proyecto para las
grabaciones que se llevarán a cabo el día _____, dentro del respeto debido a la
ley.

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, firmo la presente en Salamanca, a
___ de _____ de _____.

Firma: _____

ANEXO VII
PRUEBA DE NIVEL

Nombre:
Apellidos:
DNI/Pasaporte:
Nacionalidad:
Correo electrónico:

1. Marca la respuesta correcta

1. Esta película es muy _____.
a. bueno b. buena c. bien
2. Esta semana _____ de vacaciones en Salamanca.
a. soy b. estoy c. voy
3. ¿Cómo estás? _____.
a. Soy bien, gracias. b. Estoy bien, gracias. c. Está bien, gracias.
4. El lunes _____ la fiesta del colegio.
a. fueron b. fui c. fue
5. A Susana y a Javier les _____ el chocolate.
a. gusta b. gustáis c. gustan
6. ¿ _____ ayer todos los ejercicios que te mandé?
a. Has hecho b. Hacías c. Hiciste
7. Dijeron que _____ habían hecho ellos.
a. le b. se c. lo
8. Cuando era pequeña, en mi casa siempre _____ mi padre.
a. cocinará b. cocinaba c. cocina
9. Cuando tenía 10 años _____ ir al colegio en autobús.
a. suele b. solió c. solía
10. La noche que _____ a mi marido _____ lloviendo.
a. conociera / estuvo b. conocía / está c. conocí / estaba
11. El _____ lunes iremos de excursión.
a. pasado b. próximo c. anterior
12. Si quieres, le _____ que no trabajas.
a. diré b. deciré c. diré
13. ¿Cómo te llamas? Yo no te _____.
a. conozco b. conozo c. conoces
14. ¿ _____ años tendrá?
a. Cuántos b. Cómo c. Cuáles
15. Me duele la cabeza, creo que me tomaré una _____.
a. tirita b. pastilla c. venda

16. ¿ _____ traerme un vaso de agua, por favor?
a. Podré b. Podría c. Pudo
17. ¿ _____ ir al baño?
a. Dejo b. Puedo c. Tengo
18. Vosotros _____ al cine. Yo _____ ir al teatro.
a. van / prefiero b. vais / prefiero c. vais / preferís
19. Yo _____ alemán pero ahora _____ en España.
a. soy / soy b. estoy / soy c. soy / estoy
20. Andrés dijo que _____ el próximo fin de semana a Salamanca.
a. vino b. vengo c. venía
21. ¿A qué hora llegaste ayer a casa? No sé, _____ sobre las 3h.
a. llegaría b. llegaré c. llegaba
22. No comió _____ no tenía comida.
a. aunque b. porque c. para
23. A Ana le gusta esa falda. _____.
a. Se lo compra b. Cómprasela c. Cómpralela
24. Si quieres adelgazar, _____ 2 litros de agua al día.
a. bebe b. bebo c. beba
25. Quizás _____ a la fiesta mañana.
a. hubiera ido b. haya ido c. vaya
26. Este año _____ en España 3 veces.
a. he estado b. había estado c. estaba
27. No estudié _____ suspendí el examen.
a. para que b. aunque c. y por eso
28. Cuando _____ mis alumnos, cantaremos una canción.
a. vienen b. vendrán c. vengán
29. Mañana _____ que entregar una composición.
a. tenga b. he tenido c. tengo
30. Nunca salí hasta las 2 de la madrugada cuando _____ con mis padres.
a. vivía b. viviera c. viva
31. Ojalá _____ todos a mi fiesta.
a. vengán b. vendrán c. vienen
32. Si el sábado hace buen tiempo _____ a la piscina.
a. fui b. iré c. iba
33. Llamo para saber si ya _____.
a. ha llegado b. llegará c. haya llegado
34. Quiero _____ un coche nuevo.
a. compro b. compra c. comprar
35. Espero que _____ buen viaje.
a. tengáis b. tendréis c. tenéis

36. Está claro que hoy _____ lunes.

- a. sea b. es c. fuera

37. Me encanta esta película. A mí también: _____.

- a. es un rollo b. es agobiante c. es estupenda

38. _____ día viajaré a París.

- a. algún b. alguna c. alguno

39. No quiero comer más, ya he comido _____.

- a. poco b. mucho c. toda

40. Cuando _____ 7 años, _____ por primera vez el mar.

- a. tenía / vi b. tenía / veía c. tuve / vi

41. Pedro y yo siempre discutimos, nunca _____ de acuerdo.

- a. estamos b. somos c. ponemos

42. Cuando yo llegué a casa, mi madre ya se _____.

- a. había ido b. irá c. fue

43. Probablemente ayer no _____ a felicitarte porque no sabía qué día era.

- a. vino b. venga c. viene

44. Es lógico que _____ así. Yo pensaría lo mismo.

- a. pensabas b. piensas c. pienses

45. Aunque no _____ tan guapa, estaría enamorado de ti.

- a. serías b. fueras c. eras

46. ¿Te importaría que te _____ el bolígrafo?

- a. cogía b. cogería c. cogiera

47. Después de 3 meses en España _____ mal el participio de "abrir".

- a. llevó diciendo b. sigo diciendo c. dejó dicho

48. Cuando vuelva Juan dile que _____ esta carta a ordenador.

- a. pasa b. pasaba c. pase

49. Conocí a un chico _____ padre me había dado clase en enero.

- a. quien b. cuyo c. el cual

50. Antes de salir _____ hechas las camas.

- a. terminé b. llevé c. dejé

51. Iría a verte si _____ tiempo.

- a. tuviera b. tendría c. tenga

52. De _____ que estabas en Salamanca, te habría llamado.

- a. hubiera sabido b. habría sabido c. haber sabido

53. _____ conocer a tu hermano.

- a. Tengo de b. Acabo de c. Sigo

54. Quiero un teléfono que _____ cámara, me da igual la marca.

- a. tiene b. tenga c. tengo

55. _____ más me gusta en verano es poder ir a la playa.

a. Como b. El que c. Lo que

56. Lo saludé y me miró _____ no me conociera de nada.

a. como si b. como c. parecido a

57. El médico me aconsejó que _____.

a. descanso b. hubiera descansado c. descansara

58. _____ leen tienen más memoria.

a. Quienes b. Cuales c. Cuyos

59. Fui a comprar las entradas pero cuando llegué ya las _____ todas.

a. habían vendido b. hubieran vendido c. han vendido

60. No me gusta que _____ más tarde de las ocho.

a. vendrás b. vengas c. vienes

2. Dirígete a uno de los profesores para hacer la parte oral. ¡No te olvides de recoger todas tus cosas!

ANEXO VIII
DISTRIBUCIÓN DE ESTUDIANTES, PROFESORES Y AULAS PRIMER SEMESTRE 2014/2015

Grupo	Nive	Profesores	Alumnos
G1	A2	Juan Manuel García Fernández,	Robert Fisher, Akiho Yaneda, Charlotte
G2	B1	María Mateos Asensio, Laura Porrino Moscoso	Monika Jacygrad, Jasmin Metzler, Claire Walsh, Conogh Cheesman
G3	B1	Irene Manchado Gómez, Carmen	Thomas Wagner, Samantha Pickard,
G4	B1+	Rosa M ^a Luján Ruíz, Ana M ^a	Roberta Molardi, Federica di Tullio,
G5	B1+	Aitana Hernández García, Giuliana	Natalia Euglerz, Natasha Döring, Manta
G6	B2-	Simón Barreto Fernández, Esther Martín	Catherine Neufeld, Bill Carroll, Darja Samina, Kristine de
G7	B2-	Lorena Sánchez Pérez, Marina Giraldo Jiménez	Marilena Von Stosch, Alicia Oliver, Kate McManus, Laura Jedamski,
G8	B2	Teresa Rodríguez Montes, Omayra Ramírez Ojeda	Hannah Bettsworth, Harriet Martin, Amy Hill, Clarence Adje-
G9	B2	Victoria Sagristá Soria, Darja	Chantal Bernard, Paula Hallentud, Alice
G10	B2	Miguel Soler Gallo, Raquel Fraile Muñoz	Katharina Wintsdre, Chiara Pettirossi, Anne Bal, Lieke
G11	C1	Ane González Ruíz de Larramendi, María Abad	Irene Sotrstein, Pia Medler, Hannah Seppänen, Bernaby Friday, Marcela
G12	C1	Elena Padrón Castilla, María Alférez Sánchez	Marie Gomree, Tobias Leder, Elias Quentin, Chelsea Cane,
G13	C1	Thomas Bissonette, María Fernández Rodríguez	Sara di Nardo, Ilania Zohi, Giulia Manchetti, Eeva Lehtonen, Conor
G14	C2	Cristina Peña Rueda, Paola Iglesias Escalante	Simon Talamo, Ege Uygur, Jessica Sargeant, Linda Bilevie, Gabriella
G15	C2	Irene Arias Quintero, Natalia Rojo Mejuto	Giada Mainetti, Letizia d' Andrea, Ulrike Jaeger, Daniel

ANEXO IX
DISTRIBUCIÓN DE ESTUDIANTES, PROFESORES Y AULAS SEGUNDO SEMESTRE 2014/2015

Grupo	Nivel MCER	Profesores	Alumnos	Días	Aula
G1	A2+	Zhuang Fengzhi Carmen Reigosa Alonso	Maria Smith, Nathalie Bohm McQuaig, Lena Grösch, Benjamin Telm, Alexander Hellner	Mar-jue	A-15
G2	B1	Thomas Bissonette Laura Porrino Moscoso	Monika Jacygrad (antiguo alumno), Ania Herr (antiguo alumno), Bred- Anne Doherty (antiguo alumno)	Lu-mie	A-23
G3	B1+	Teresa Rodríguez Montes Omayra Ramírez Ojeda	Hannah Bettsworth (antiguo alumno), Amy Hill (antiguo alumno), Naixin Zhang, Sabrina Weinmüller, Samira	Mar-mier	A-18
G4	B1+	Darja Kudrjavceva Raquel Fraile Muñoz	Delia de Bellis, Thomas Wagner (antiguo alumno), Valentina	Lu-jue	P-6
G5	B2-	Marina Giraldo Jiménez Lorena Sánchez Pérez	Kate McManus (antiguo alumno), Savas Yildirim (antiguo alumno), Carolyn Stallinger, Kristine	Mar-jue	H-4
G6	B2-	Aitana Hernández García Giuliana Buonanno	Marta Lubniewska (antiguo alumno), Dawn Riding, Jeppe Klitte Sorensen	Lu-mie	H-3
G7	B2	Rosa Luján Ruiz Irene Manchado Gómez	Janina Magodanz (antiguo alumno), Helene Reiter, Isabella Wukits	Mar-jue	A-23
G8	B2+	María Alférez Sánchez Elena López Reche	Yawen Peng, Hui-Chi Kang, Warllachana Moisés da Silva	Mar-jue	H-5
G9	B2+	Ane González Ruiz de Larramendi María Abad Carretero	Lilla Poller, Thea Göhring, Ine Storstein (antiguo alumno), Eeva Lehtonen, Chealsea	Lun-jue	A-15/ A-21
G10	C1+	Juan Manuel García Fernández Natalia Rojo Mejuto	Steffen Hansen, Roberta Candela, Tobias Leder (antiguo alumno), Fabio Pellitteri	Lu-mar	A-21
G11	C1+	Cristina Peña Rueda Paola Iglesias Escalante	Simona Talamo (antiguo alumno), Ege Uygur (antiguo alumno), Jessica Sargeant (antiguo alumno), Gabriella David (antiguo alumno)	Lu-jue	A-18

ANEXO X

CALENDARIO GRABACIONES 1º cuatrimestre

	LUNES 1	MARTES 2	MIÉRCOLES 3	JUEVES 4
2 – 2.30	Juanma A-24	Ane A-24	Teresa A-22	Miguel A-23
2.30 – 3	Rosa A-15	Giuliana A-18	Carmen A-26	María Abad A-24
3 – 3.30	Adriana A-24	Irene A. A-28	Irene M. A-26	Cristina A-14
3.30 – 4	Omayra A-22	Aitana A-18	Lorena A-28	Natalia A-28
	LUNES 15	MARTES 9	MIÉRCOLES 10	JUEVES 11
2 – 2.30		Raquel A-23		Marina A-25
2.30 – 3	María Al. A-25	Paola A-14	María F. A-23	Ana A-15
3 – 3.30		Simón A-22	Thomas A-23	
3.30 – 4		Elena A-25	Victoria A-15	

ANEXO XI

MODELO DE CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN EN EL PROYECTO PUNTAL COMO DOCENTE VOLUNTARIO



VNiVERSiDAD
D SALAMANCA

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL



FACULTAD DE FILOLOGÍA



Dr. D. Vicente González Martín, Decano de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca,

CERTIFICA:

Que estudiante del Máster “La enseñanza de español como lengua extranjera” que imparte el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Salamanca, ha participado de manera voluntaria y gratuita en el Proyecto de Innovación Docente “PUNTAL: DESARROLLO Y AUTOEVALUACIÓN DE LA PRÁCTICA DOCENTE” durante el..... semestre del curso 2014-2015. Dicho Proyecto consiste en la impartición de clases de apoyo de Lengua española dirigidas a los alumnos extranjeros matriculados en la Facultad de Filología por parte de los estudiantes del citado Máster, con el objetivo de poner en práctica los conocimientos que van adquiriendo en sus clases.

La participación dese concretó en la impartición de 14 horas lectivas a un grupo de estudiantes extranjeros (nivel..... de español) matriculados en la Facultad de Filología en el semestre del curso 2014-2015. Las clases se impartieron desde el al de 2014/2015

Y para que así conste, a los efectos oportunos, lo firmo en Salamanca, a de 2014/2015

Fdo.: Vicente González Martín
Decano de la Facultad de Filología

ANEXO XII
ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DE LOS ESTUDIANTES



SATISFACCIÓN DE LOS ESTUDIANTES CON LA ACTIVIDAD DOCENTE DEL PROFESORADO



UNIDAD DE EVALUACIÓN DE LA CALIDAD

CENTRO	Denominación		
TITULACIÓN	Denominación		
ASIGNATURA	Código	Denominación	Grupo
PROFESORÍA	Código	Apellidos	Nombre

Forma de hacer las señas

MARCA ASÍ **ASÍ NO MARQUES**



INSTRUCCIONES

Para señalar, rellenar el rectángulo completamente.
No debes ni arrugarse ni doblar las hojas.
No gapes las hojas.
No escribas nada fuera de las casillas habilitadas para las respuestas.

Código
000000000000000000
010010000000000000
020000000000000000
030000000000000000
040000000000000000
050000000000000000
060000000000000000
070000000000000000
080000000000000000
090000000000000000

La Universidad de Salamanca quiere conocer la opinión de los estudiantes sobre la actividad docente de sus profesoras, con el objetivo de mejorar la calidad de las enseñanzas que impartimos. Para ello, es imprescindible tu colaboración rellenando este cuestionario con la máxima veracidad. El tratamiento estadístico de las respuestas garantiza la absoluta confidencialidad de tus opiniones.

DATOS DEL ESTUDIANTE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
CONVOCATORIA											
ASISTENCIA A CLASE											

QUESTIONARIO	TÍTULO I 010000	II 020000	III 030000	IV 040000	V 050000	VI 060000
1. El/la profesor/a explica con claridad.						
2. Resuelve las dudas planteadas y orienta a los estudiantes en el desarrollo de sus tareas.						
3. Organiza y estructura bien las actividades o tareas que realizamos con el/la profesor/a (tutorías, laboratorio, taller, seminario, las tareas de campo, etc.).						
4. Las actividades o tareas (teóricas, prácticas) de las tareas individuales, en grupo, etc.) son provechosas para lograr los objetivos de la asignatura.						
5. Favorece la participación del estudiante en el desarrollo de la actividad docente.						
6. Está accesible para ser consultado por los estudiantes (tutorías, orientación académica, ...).						
7. Ha facilitado mi aprendizaje y gracias a su ayuda he logrado mejorar mis conocimientos, habilidades o destrezas.						
8. Los recursos didácticos utilizados por el/la profesor/a son adecuados para facilitar el aprendizaje.						
9. La bibliografía y los materiales didácticos facilitados son útiles para alcanzar las tareas y para el aprendizaje.						
10. Los métodos de evaluación se corresponden con el desarrollo docente de la materia (aportación de un caso de estudio, realización de actividades de aula, etc.).						
11. Mi grado de satisfacción general con el/la profesor/a ha sido bueno.						

¡ GRACIAS POR TU COLABORACIÓN !

Unidad de Evaluación de la Calidad - C.S. BARTOLOMÉ - Plaza Fray Luis de León 1, 37008 Salamanca
E-mail: qualitas@usal.es - Web: <http://qualitas.usal.es> - Tel./Fax: (34) 923 29 46 36

ANEP101

ANEXO XIII

ENCUESTA DE VALORACIÓN DE LA EXPERIENCIA DEL PROYECTO PUNTA PARA LOS ESTUDIANTES
"DOCENTES"

Cuestionario para los profesores del proyecto Punta (2014-2015)

***Obligatorio**

1. **Datos del curso: ***

Selecciona todos los que correspondan.

Cuatrimestre 1 (número total de horas impartidas: 10)

Cuatrimestre 2 (número total de horas impartidas: 20)

2. **Nivel de los estudiantes según MCER
(cuatrimestre 1/cuatrimestre 2): ***

3. **Número de estudiantes en el aula
(cuatrimestre 1/cuatrimestre 2): ***

Cuestionario

4. **1. ¿Preparaste una programación de contenidos para el curso completo? ***

Marca solo un óvalo.

Sí

No

5. **2. Si la respuesta anterior es afirmativa, ¿cuál fue el hilo conductor?**

Selecciona todos los que correspondan.

6.

Funciones

Gramática

Situaciones

Temas

Otro:

7. 3. ¿Qué material utilizaste en tus clases? *

Selecciona todos los que correspondan.

- Materiales de manuales de ELE
- Materiales de internet específicos de ELE
- Recursos de internet no específicos de ELE (fragmentos de series, películas, sketches, prensa, canciones...)
- Materiales de creación propia
- Otros (periódicos, libros...)
- Otro: _____

8. 4. ¿Cómo entregabas el material a los estudiantes? *

Selecciona todos los que correspondan.

- En fotocopias
- Plataformas virtuales (Studium, moodle...) para subir los materiales
- En lápices de memoria (USB stick) donde los estudiantes copiaban los materiales
- Por correo electrónico
- Otro: _____

9. 5. ¿Qué recursos utilizabas en clase? *

Selecciona todos los que correspondan.

- Presentaciones audiovisuales (powerpoint, prezi...)
- Pizarra y tiza
- Libros, periódicos, etc. para lectura en voz alta (individual o en grupo)
- Objetos
- Manuales de ELE
- Otro: _____

6. Contando con que impartías bloques de 2 horas de clase, ¿cómo las estructurabas? (% del tiempo de clase)

10.a. Explicaciones gramaticales y de vocabulario

11. b. Actividades para ejercitar la expresión oral

12. d. Actividades para ejercitar la expresión escrita

13. e. Juegos

14. f. Otras...

15. .7. ¿Tuviste algún conflicto (con los estudiantes, con tu compañero/a con el/la que compartías grupo, etc.)? ¿Cómo lo resolviste? *

a. .8. . Valora de 1 a 5 tu experiencia en este proyecto (siendo 5 la máxima satisfacción y 1 la mínima): *

Marca solo un óvalo.

1 2 3 4 5

b. 9.. Valora de 1 a 5 el grado de aprovechamiento de tus estudiantes de las clases recibidas (siendo 5 el grado máximo de aprovechamiento y 1 el mínimo): *

Marca solo un óvalo.

1 2 3 4 5

c. 10. Valora de 1 a 5 el grado de satisfacción de tus estudiantes (siendo 5 la máxima satisfacción y 1 la mínima): *

Marca solo un óvalo.

1 2 3 4 5

**ANEXO XIV
JUSTIFICACIÓN MEMORIA ECONÓMICA (CURSO 2014/2015)**

C/Rua Mayor 6 - Telf. 923 26 73 98

www.discoslongplay.com

37002 SALAMANCA

37008

Salamanca

Q3718001E

Serie A	Nº de Factura 111	Fecha 24/01/2015
-------------------	-----------------------------	----------------------------

Código	Descripción	Uds.	P.V.P.	Importe €
Albarán nº	A / 19 fecha 24/01/2015			
	HD EXT 1 TERRA DISCO DURO EXTERNO 1 TERA	1	71,90	71,90
	MICRO SD 32 GB	1	17,36	17,36

B.Imponible 89,26	C. IVA 21% 18,74	B.Imponible	C. IVA 4%	DTO.	Total Factura € 108,00
-----------------------------	----------------------------	--------------------	------------------	-------------	----------------------------------

Realizar ingreso en **Caixa 2100 2364 21 0200034818 Caja Duero 2104 0142 15 3030000251**

Forma de Pago **Contado**

LONGIPLAY SL.- B37255924 Inscrita en el Reg. Mer de Salamanca, Tomo 33, Folio 152, Hoja SA974

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

CENTRO: Facultad de: FILOLOGÍA A Facultad de: FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO: LEN-GUA ESPAÑOLA? Centro de Coste NÚM. 180004

AREA: Master ELE PUNTAL

Se hace responsable con esta concepción sobre el reverso. Si desea hacer algún otro trabajo con el mismo número de albarán.

DEPARTAMENTO / CLIENTE			Copia Din A-4 € 0,03	Juegos Grupos 0,01	Copia libros 0,07€	Copia Din A3 0,07€	Copia Color A4 0,13€	Copia Color A3 0,26€	Escaneos 0,03	Copia Color libro 0,17€
Nº	CONDICIÓN: NOMBRE	CONDICIÓN: FIRMA	Cantidad		Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
17	Marina	<i>[Firma]</i>	80							
17	Onaya Ramírez	<i>[Firma]</i>	61							
17	Elena López	<i>[Firma]</i>	21							
17	Thomé González	<i>[Firma]</i>	21							
18	Guadalupe Álvarez	<i>[Firma]</i>	34		11					
18	Laura Torrujo	<i>[Firma]</i>	43		1					
19	Irene Manchado	<i>[Firma]</i>	31							
19	Kudrjavceva	<i>[Firma]</i>	12							
19	Irene Manchado	<i>[Firma]</i>	8							
19	Cristina Peña	<i>[Firma]</i>	27							
19	Laura Sánchez	<i>[Firma]</i>	32							
23	José Guare	<i>[Firma]</i>	5							
23	Ana Hdez	<i>[Firma]</i>	8		4					
23	Pada Iglesias	<i>[Firma]</i>	12							
25	Thomé González	<i>[Firma]</i>	14		2					
24	Natalia Rolo	<i>[Firma]</i>	5							
25	Borja López	<i>[Firma]</i>	45							
25	Laura Rufino	<i>[Firma]</i>	12							
TOTAL CANTIDADES			471		18					
IMPORTE EN EUROS			14,13		1,26					

Mas de MARZO/15 Página 3 De 4

Importe de este albarán (anverso y reverso)

NO INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

CENTRO: Facultad de: FILOLOGÍA A Facultad de: FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO: LEN.GUA ESPAÑOLA? Centro de Coste NÚM. 1...180004...

AREA: MÁSTER ELE PUNTAL

Si se necesitan más conceptos usar el reverso. Si una línea sirve para todo con el mismo número de cuenta.

DEPARTAMENTO / CLIENTE		Copia B/n A-4 E	Juegos Grapas 0,81	Copia libras 0,07€	Copia B/n A3 0,07€	Copia Color A4 0,13€	Copia Color A3 0,26€	Escaneos 0,03	Copia Color libro 0,17€
cu	CONFORME NOMBRE	CONFORME FIRMA	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
26	Bene Lora	<i>[Firma]</i>	30						
27	ROJA Lora	<i>[Firma]</i>	5	5					
TOTAL CANTIDADES			90	5					
IMPORTE EN EUROS			2,70	0,05					

Mes de: MARZO/15 Página 4 De 4

Importe de este albarán (anverso y reverso)

IVA INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA CENTRO: Facultad de: FILOLOGÍA A Facultad de: FILOLOGÍA
 DEPARTAMENTO: LENGUA ESPAÑOLA ? Centro de Coste NÚM. 1.2.1.8.0004 ?
 AREA: MASTED E.L.E. PUNTAL

Si se necesitan más conocimientos sobre el reverso. Si más líneas añadir una hoja con el mismo número de albarán.

DEPARTAMENTO / CLIENTE		Copia B/n A4 E 0,03	Juegos Grupos 0,01	Copia libros 0,07€	Copia B/n A3 0,07€	Copia Color A4 0,13€	Copia Color A3 0,26€	Escancos 0,03	Copia Color libro 0,17€
no	CONFORME NOMBRE CONFORME FIRMA	Cantidad		Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
30	Lorena Sanchez	23							
30	ZHUANG FENGZHI Adriana	26		1					
30	Larrea Reigosa	10		2					
30	Kudryavceva	16							
04	Aitana Hebe	18							
04	Juan Garcia	14		2					
05	Lorena Sanchez	13							
05	Natalia Rojo	13							
05	ZHUANG FENGZHI Adriana	42							
05	Bere Lopez	24					48		
06	Aitana Hebe	21							
06	Irene Mand	10							
06	KULIANA BIRMAN	8		2					
06	Laura Poma	11		11					
07	Zhuang Fengzhi Adriana	2							
11	Plastic Band	4							
12	Irene Mand	54							
12	Astoria Harriet						22		
TOTAL CANTIDADES		285		18		70			
IMPORTE EN EUROS		8,55		1,26		9,10			

Mes de MAYO/15 Pagina 1 De 1

Importe de este albarán (anverso y reverso)

19,79.-

IVA INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

DEPARTAMENTO / CLIENTE: **MASTER ELE. (PUNTA)**

CENTRO: Facultad de

FILOLOGÍA

Si se necesitan más conceptos usar el reverso. Si mas líneas abrir otra hoja con el mismo número de albarán

ALBARÁN NÚM: **3**

DEPARTAMENTO / CLIENTE		Copia libro A-4 0,07 Cantidad	Copia libro 0,07 Cantidad	Copia A4 Transparencia 0,14 Cantidad	Copia libro A3 0,07 Cantidad	Copia libro A4 0,14 Cantidad	Copia libro A3 0,07 Cantidad
11	Alfara Hernández	Alfara Hdez	75				
11	IRONE LEIAS	Irone	16				
11	Kudrjanceva	Kudrj	10	2			
11	Pacta Iglesias	Pacta	45				
11	Simón Barreto	Simón	18				
11	Simón Barreto	Simón	42				
11	Kudrjanceva	Kudrj	24				
12	Irone Manchado	Irone Manchado	10				
12	Telesa Rodriguez	Telesa	30				
12	Laura Romo	Laura	33	4			
12	Marta Alferri	Marta	196				
12	Laura Sanchez	Laura	15				
12	ESTHER MARTIN	ESTHER	102				
13	Alfara Hernández	Alfara Hdez	816	4			
13	Natalia Rojo	Natalia	36				
13	Martina Giraldo	Martina	16				
13	ESTHER MARTIN	ESTHER	24				
13	Thomas Pizarro	Thomas	18				
17	Simón Barreto	Simón	16	4			
17	Ava Barroja	Ava	19				10
17	Flora Nabe	Flora	19	1			
TOTAL CANTIDADES			840	15			10
IMPORTE EN EUROS			25,70	1,05			1,30

Mes de **NOVIEMBRE** / 14 / Página **2** De **5**

Importe de este albarán (anverso y reverso)

IVA INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA **Master ELE (PUNTA)** CENTRO: Facultad de FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO / CLIENTE: **Master ELE (PUNTA)**
 Si se necesitan más conceptos usar el reverso. Si mas líneas abrir otra hoja con el mismo número de albarán.

ALBARÁN NÚM: **161** ³

DEPARTAMENTO / CLIENTE		Copia B/A 0,07	Copia B/A 0,07	Copia A4 Transparencia 0,14	Copia I/A A3 0,07	Copia taller A4 0,13	Copia color A3 0,26
Día	CONFORME NOMBRE CONFORME FIRMA	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
17	Juan Manuel Garcia <i>[Firma]</i>	14					
17	Thomas Salsorik <i>[Firma]</i>	34	4				
18	Bitara Hernandez <i>[Firma]</i>	47	6				
18	Kudriavtseva <i>[Firma]</i>	36					
19	Omalya Ramirez <i>[Firma]</i>	30					
19	Victoria Sapristk <i>[Firma]</i>	18	3				
19	FENGZHI ZHUANG <i>[Firma]</i>	12	3				
19	Emmer <i>[Firma]</i>	23					
20	Antonio Lopez <i>[Firma]</i>	40					
20	Cristina Pena <i>[Firma]</i>	30	2				
20	Maria Lobo <i>[Firma]</i>	8					
20	Esther Martin <i>[Firma]</i>	2					
21	Germano Bonanno <i>[Firma]</i>	48 48					
22	Rosa Luján <i>[Firma]</i>	32	3				
24	Maria Fdez <i>[Firma]</i>	16					
24	Naria Trias <i>[Firma]</i>	14	1				
24	ZHUANG FENGZHI <i>[Firma]</i>	4	1				
24	Rosa Victoria Ruiz <i>[Firma]</i>	50 50					
24	Juan Manuel Garcia <i>[Firma]</i>	21	7				
24	Irene Manchado <i>[Firma]</i>	10					
25	Irene Arias <i>[Firma]</i>	32					
TOTAL CANTIDADES		481	29				
IMPORTE EN EUROS		14,43	2,03				

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

DEPARTAMENTO / CLIENTE: Master ELE (PUNTAL)

CENTRO: Facultad de

FILOLOGÍA

ALBARÁN NÚM: 3

Si se autoriza para conceptos usar el reverso. Si estas letras abren una línea con el mismo número de albarán.

No.	DEPARTAMENTO / CLIENTE		Capa B/A 007	REDUCCIÓN A IMPUNCIÓN 007	Capa B/B 007	Capa A1 Transp. 014	Capa B/A 007	Capa color A1 B13	Capa color A1 B13
	CONFORME/NOMBRE	CONFORME/FIRMA	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
25	ELENA PADRÓN	<i>[Firma]</i>	79						
25	Jamen Barrio	<i>[Firma]</i>	28						
26	ZHUANG FENGZHI	Adriana	8		2				
26	Victoria Japrista	<i>[Firma]</i>	14						
26	Laura Romo	<i>[Firma]</i>	36		9				
26	Laura Sánchez	<i>[Firma]</i>	44						
26	Thomas Buscador	Thomas	23						
26	Cristina Peña	<i>[Firma]</i>	420		4				
27	Marina Giráldez	Marina	65		13				
27	Natalia Rojo	<i>[Firma]</i>	11						
27	Esther Martín	<i>[Firma]</i>	32						
28	Guiliana Buscador	Sicilia	5						
27	Ara Cabrerá	<i>[Firma]</i>	20					10	
27	Jesús Arca	<i>[Firma]</i>	63						
27	Rapel Nalle	Rapel	21						
27	Marina Giráldez	Marina	75						
27	Marina Giráldez	Marina	3				1		
28	Natalia APTEIRA	<i>[Firma]</i>	177						
1	Onayra RAMÍREZ	Onayra	24		6				
1	Marina GARCÍA	<i>[Firma]</i>	9		3				
1	ZHUANG FENGZHI	Adriana	15						
TOTAL CANTIDADES			766		37		1	10	
IMPORTE EN EUROS			22,98		2,59		0,07	1,30	

Mes de NOVIEMBRE Página 4 de 5

Importe de este albarán (anverso y reverso)

IVA INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

DEPARTAMENTO / CLIENTE: Máster ELE (PUNTAL)

CENTRO: Facultad de

FILOLOGÍA

Si se necesitan más conceptos usar el reverso. Si más líneas abrir otra hoja con el mismo número de albarán.

ALBARÁN NÚM: 3

Día	DEPARTAMENTO / CLIENTE		Copia lbr A-4	Cantidad	Copia lbrs 0,07	Cantidad	Copia A4 Transparenc	Cantidad	Copia lbr A3 0,07	Cantidad	Copia color A4	Cantidad	Copia color A3	Cantidad
	CONFIRME NOMBRE	CONFIRME FIRMA	0,07		0,07		0,14		0,14		0,14			
1	Thomas Busamilo	<i>[Signature]</i>	20											
2	Pada Iglesias	<i>[Signature]</i>	24		6						4			
2	Aitana Hernández	<i>[Signature]</i>	38		3									
2	Irene Prieto	<i>[Signature]</i>	83											
2	Simón Barreto	<i>[Signature]</i>	25											
3	Kudrjavcova	<i>[Signature]</i>	42											
3	Laura Ruiz	<i>[Signature]</i>	10											
3	Lorea Sánchez	<i>[Signature]</i>	22		3									
3	Thalia Bissonnette	<i>[Signature]</i>	40		8									
3	Juan Manuel García	<i>[Signature]</i>	9		3									
TOTAL CANTIDADES			263		28						4			
IMPORTE EN EUROS			7,89		1,96						0,52			

Mes de NOVIEMBRE / 4. Página 5 De 5

Importe de este albarán (anverso y reverso)

IVA INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

CENTRO: Facultad de: FILOLOGÍA A Facultad de: FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO: LENGUA ESPAÑOLA? Centro de Coste NÚM. 1.180004

AREA: MASTER ELE PUNTAL

Si se fotocopia mal consérvese para el reverso. Si se copia mal en otro lugar con el mismo número de albarán.

DEPARTAMENTO / CLIENTE	Copia B/A 0,03	Juegos Grupos 0,01	Copia libros 0,07€	Copia B/n A3 0,07€	Copia Color A4 0,13€	Copia Color A3 0,26€	Escaneos 0,03	Copia Color libro 0,17€
Da	CONFORME NOMBRE	CONFORME FIRMA	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
3	D. Kudryavtseva	<i>[Signature]</i>	15					
3	Rada Iuliana	<i>[Signature]</i>	68					
3	Marcina Gracida	<i>[Signature]</i>	25					
3	Irene Mansado	<i>[Signature]</i>	2					
4	Ane Gonzalez	<i>[Signature]</i>	7					
4	Laura Rino	<i>[Signature]</i>	29	9	3			
4	Flore Lopez	<i>[Signature]</i>	114					
4	Maria Nred	<i>[Signature]</i>	4		4		4	
5	Luzmila Sed	<i>[Signature]</i>	43					
6	Juan Garcia	<i>[Signature]</i>	28					
9	Wolke Wad	<i>[Signature]</i>	88					
9	Aitana Ferrández	<i>[Signature]</i>	28					
9	Maria Gracida	<i>[Signature]</i>	19		3			
9	Maria Gracida	<i>[Signature]</i>	24					
19	Maria Alvea	<i>[Signature]</i>	80		32			
10	ZHUANG FENGZHI	<i>[Signature]</i>	26					
10/3	TERESA ROUET	<i>[Signature]</i>	27		3			
10	Marcina G	<i>[Signature]</i>	64					
SUMA ANTERIOR			691	9	45		4	
37,12 €			2073	0,09	3,15		0,12	
IMPORTE EN EUROS								

Mes de 4/2015 Página 1 De 4

Importe de este albarán (anverso y reverso)

61,21 €

IVA INCLUIDO

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

CENTRO: Facultad de: FILOLOGÍA A Facultad de: FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO: LEN-GUA ESPAÑOLA? Centro de Coste NÚM. 1.18.004

AREA: Master ELE PUNTAL

Se recomienda una ejecución por el reverso. Se usa línea azul para los datos de carácter personal de usuario.

DEPARTAMENTO / CLIENTE		Copia B/n A-4 0,03	Juegos Grapas 0,01	Copia libros 0,07€	Copia B/n A3 0,07€	Copia Color A4 0,13€	Copia Color A3 0,26€	Escaneos 0,03	Copia Color libro 0,17€
CONTRATO/ NOMBRE	CONFORME QUINA	Cantidad		Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad	Cantidad
2103 CHAYRA RAMÍREZ	Imprimir	9				2			
5103 CISTINA PEÑO	Imprimir	79							
1103 CHAYRA RAMÍREZ	Imprimir	30		6					
1103 JULIANA OSORIO	Imprimir	37		7					
1103 Lara Pantoja	Imprimir	20				2			
12 Irene Marchado	Imprimir	17							
12 Práxis Cassinelli	Imprimir	7							
12 Juan García	Imprimir	23		4					
16 Thomas Bussonelle	Imprimir	6				2			
16 Packer Iglesias	Imprimir	28							
16 Alicia Hernández	Imprimir	18		9					
16 María Abad	Imprimir	36		9					
16 JUAN ANGE FERRAS	Imprimir	32							
17 Thomas Acunet	Imprimir					12			
17 Koke de Juan	Imprimir	2878							
17 TERESA RELEZ	Imprimir	36							
17 Natalia Rojo	Imprimir	15							
17 María Arg.	Imprimir	44							
TOTAL CANTIDADES		473		35		18			
IMPORTE EN EUROS		14,19		2,45		2,34			

Mesa de: MARZO/15 Página: 2 De: 4

Importe de este albarán (anverso y reverso)

IVA INCLUIDO